

立法會

Legislative Council

立法會CB(1)1015/05-06號文件
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔 號：CB1/PS/1/05

規劃地政及工程事務委員會

檢討中區海旁(包括添馬艦舊址)規劃 小組委員會會議紀要

日 期 : 2006年2月9日(星期四)
時 間 : 下午2時30分
地 點 : 立法會會議廳

出席委員 : 劉皇發議員, 大紫荊勳賢, GBS, JP (主席)
何俊仁議員
何鍾泰議員, S.B.St.J., JP
蔡素玉議員, JP
石禮謙議員, JP
陳偉業議員
李永達議員
李國英議員, MH
林偉強議員, BBS, JP
郭家麒議員
劉秀成議員, SBS, JP

缺席委員 : 黃容根議員, JP
霍震霆議員, GBS, JP
梁家傑議員, SC

出席公職人員 : 房屋及規劃地政局
副秘書長(規劃及地政)1
葉文輝先生

副行政署長(1)
麥駱雪玲女士, JP

助理行政署長
陳選堯先生

規劃署
總城市規劃師／特別職務組
李志苗女士

應邀出席人士： 個別人土

Mr Gerry KIPLING

Professional Property Services Limited

蒲祿祺太太

香港地產行政學會

副會長
李銘清先生

前會長
梁家棟先生

保護維港行動

代表
李永健先生

個別人土

Tim STEINERT 先生

香港建築師學會

會長
林雲峯教授

副會長
吳永順先生

想創維港

召集人
黎廣德先生

香港規劃師學會

副會長
龐婉儀女士

中西區區議會

中西區區議會議員
阮品強先生

思匯政策研究所

研究員
葉澗澗女士

共創我們的海港區 /
歷豐諮詢集團有限公司

共創我們的海港區召集人兼
歷豐諮詢集團有限公司總監
司馬文先生

個別人士

Dr Bill BARRON

爭氣行動

Spokesperson
Dr Jimmy FUNG

Vice Chairman
Annelise CONNELL 女士

個別人士

Santa RAYMOND 女士

個別人士

John BATTEN 先生

海港之友

幹事
李傑偉先生

個別人士

徐嘉慎先生

個別人士

Norman de BRACKINGHE 先生

保護海港協會

理事
陸恭正先生

列席秘書 : 總議會秘書(1)4(候任)
薛鳳鳴女士

列席職員 : 助理秘書長1
吳文華女士

助理法律顧問1
黃思敏女士

高級議會秘書(1)7
王兆宜先生

議會事務助理(1)7
蕭靜娟女士

經辦人／部門

I. 通過會議紀要

(立法會CB(1)837/05-06號文件 —— 2006年1月13日
會議的紀要)

2006年1月13日會議的紀要獲得確認通過。

II. 與團體代表及政府當局舉行會議

(立法會CB(1)855/05-06(01)號文件 —— 團體代表及提交
予規劃地政及工
程事務委員會的
意見書就“添馬
艦發展工程”所
提出的意見摘要
以及行政署長作
出的回應

立法會CB(1)855/05-06(02)號文件 —— 團體代表及提交
予規劃地政及工
程事務委員會的
意見書就“中區
海旁的規劃”所
提出的意見摘要
以及政府當局作
出的回應

- 立法會CB(1)855/05-06(05)號文件 —— Rob PENDLETON
先生提交的意見書
- 立法會CB(1)855/05-06(06)號文件 —— 香港可持續發展
項目論壇提交的
意見書
- 立法會CB(1)862/05-06(01)號文件 —— David FRIEDLAND
先生提交的意見
書)

政府當局所作的簡介

2. 房屋及規劃地政局副秘書長(規劃及地政)1及副
行政署長(1)表示，政府當局已就團體代表於規劃地政及
工程事務委員會2005年12月17日的會議上以及在其提交
予事務委員會的意見書內所提出的意見及關注事項作出
回應。當局希望聽取委員及出席是次會議的團體代表的
進一步意見。

團體代表所作陳述及討論

3. 主席建議，每位團體代表各有3分鐘陳述意見，
這項建議獲委員贊同。他繼而邀請團體代表陳述他們對
中區海旁(包括添馬艦舊址)規劃的意見。各團體代表陳述
意見。團體代表陳述意見的次序如下 ——

- (a) 中西區區議會(由阮品強先生陳述意見)；
- (b) Gerry KIPLING 先生；
- (c) 蒲祿祺太太；
- (d) 香港地產行政學會(由李銘清先生陳述意見)；
- (e) 保護維港行動(由李永健先生陳述意見)；
- (f) Tim STEINERT 先生；
- (g) 香港建築師學會(由林雲峯教授陳述意見)；
- (h) 想創維港(由黎廣德先生陳述意見)；
- (i) 香港規劃師學會(由龐婉儀女士陳述意見)；
- (j) 思匯(由司馬文先生陳述意見)；
- (k) 共創我們的海港區(由司馬文先生陳述意見)；
- (l) Dr Bill BARRON；

- (m) 爭氣行動(由Dr Jimmy FUNG陳述意見)；
- (n) Santa RAYMOND 女士；
- (o) John BATTEN 先生；
- (p) 海港之友(由徐嘉慎先生陳述意見)；
- (q) 徐嘉慎先生；
- (r) Norman de BRACKINGHE 先生；及
- (s) 保護海港協會(陸恭正先生表示並無進一步的意見向小組委員會陳述)。

4. 待團體代表陳述意見後，委員提出多項問題供團體代表及政府當局作回應。

5. 會議過程索引載於**附錄**。

議案

6. 郭家麒議員動議下述議案 ——

“本小組委員會促請政府向本小組委員會提交所有有關涉及興建新政府總部、擴建或改建現時政府總部的可行性研究的原始報告或資料。(當中需包括：各決策局對辦公地方需求分析、選址優劣分析、交通影響評估、環境影響評估等)。”

7. 委員同意處理該項議案。主席隨而把議案付諸表決。除卻主席並無行使其投票權外，與會的6名委員中，有5名委員投票支持郭家麒議員的議案及1名委員棄權。主席宣布郭家麒議員的議案獲得通過。

政府當局須提供的資料

8. 委員要求政府當局提供下列資料及文件，以便小組委員會於日後的會議上進行商議 ——

- (a) 上述議案所要求取得的資料及報告；
- (b) 提供詳細的分項數字，說明擬議的新政府總部大樓所計劃興建的辦公地方及各項設施的面積，以及將會容納的職員人數；
- (c) 提供詳細的分項數字，說明中區政府合署及美利大廈現時的辦公地方及各項設施的面積，以及所容納的職員人數；

- (d) 有否任何現時並非位於中區政府合署及美利大廈的政策局／部門／單位會於日後設在擬議興建的新政府總部大樓內；
- (e) 解釋為何擬議的新政府總部大樓在公務員人數持續下降的情況下仍需要更多地方；
- (f) 政府當局結論認為，在添馬艦興建政府總部大樓，與原址重建中區政府合署和美利大廈的方案比較，工程至少可以提早4年完成。提供當局達致上述結論所根據的文件及與此相關的分析結果；
- (g) 解釋為何認為把中區政府合署及美利大廈重建／翻新／擴建並不可行或費用過於高昂，因而無法提供技術先進的工作環境，以及說明在這方面所涉及的先進技術為何；
- (h) 提供詳細的分項數字，說明添馬艦發展工程將會提供的新職位的類別及各類新職位分別開設多久；
- (i) 倘擬議的新政府總部大樓於另一地點興建，或是現有的中區政府合署及美利大廈將會重建／翻新／擴建，是否能提供同等數目的新職位；
- (j) 添馬艦發展工程的最新空氣質素影響評估；及
- (k) 有否特別就添馬艦發展工程進行任何公眾諮詢；若有，曾諮詢的團體或組織為何，以及相關的諮詢工作於何時進行。

III. 其他事項

9. 委員察悉，小組委員會下次會議的舉行日期將會由主席及秘書安排。

10. 議事完畢，會議於下午5時結束。

立法會秘書處
議會事務部1
2006年3月6日

規劃地政及工程事務委員會

**檢討中區海旁(包括添馬艦舊址)規劃
小組委員會會議過程**

日期 : 2006年2月9日(星期四)
 時間 : 下午2時30分
 地點 : 立法會會議廳

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
000000 – 000235	主席	確認通過2006年1月13日會議的紀要 (立法會CB(1)837/05-06號文件)	
000236 – 000650	主席 林偉強議員 李永達議員	主席就是次會議的時間管理安排諮詢委員 把會議時間延長至下午5時	
000651 – 000940	石禮謙議員 主席 秘書	香港地產建設商會提交的意見書以及規劃地政及工程事務委員會先前接獲與現正的討論課題有關的意見書均應載列於會議議程內	
000941 – 001210	主席	致開會辭	
001211 – 001330	政府當局	政府當局就團體代表於事務委員會2005年12月17日會議上及提交予事務委員會的意見書內所提出的意見作出的書面回應	
001331 – 001529	主席	向團體代表簡介會議安排	
001530 – 001757	中西區區議會	陳述意見 應盡量縮減填海範圍及盡量減少填海土地上的商業發展面積 對新發展項目所造成的交通、景觀及環境影響表示關注	
001758 – 001928	Gerry KIPLING 先生	陳述意見 (立法會CB(1)887/05-06(05)號文件)	
001929 – 002245	蒲祿祺太太	陳述意見 (立法會CB(1)887/05-06(01)號文件)	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
002246 – 002423	香港地產行政學會 （“下稱地產行政學會”）	陳述意見 （立法會CB(1)924/05-06(01)號文件）	
002424 – 002732	保護維港行動	陳述意見 （立法會CB(1)887/05-06(02)號文件）	
002733 – 003050	Tim STEINERT 先生	陳述意見 （立法會CB(1)836/05-06(03)號文件）	
003051 – 003406	香港建築師學會 （下稱“建築師學會”）	陳述意見 支持可提供設計得宜的綠色地帶、連接海濱的完善行人通道，以及合適的公共和文娛設施的中區海旁規劃 支持在添馬艦舊址興建中密度發展項目形式的新政府總部大樓 應參照良好規劃的原則檢討中環填海區的規劃，並展出模型和圖則，以便公眾理解當局擬於日後的海旁地區配置的發展項目及設施 應籌辦設計比賽	
003407 – 003719	想創維港	陳述意見 應以類似啓德規劃檢討所採用的模式進行公眾諮詢，或邀請公眾就添馬艦發展工程提交發展建議	
003720 – 004118	香港規劃師學會 （下稱“規劃師學會”）	陳述意見 （立法會CB(1)836/05-06(05)號文件）	
004119 – 004700	思匯政策研究所 （下稱“思匯”） 共創我們的海港區 （下稱“共創海港區”）	陳述意見 （思匯提交的意見書——立法會CB(1)855/05-06(04)號文件） （共創海港區提交的意見書——立法會CB(1)836/05-06(01)號文件）	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
004701 – 004946	Dr Bill BARRON	陳述意見 (立法會CB(1)836/05-06(04)號文件)	
004947 – 005323	爭氣行動	陳述意見 (立法會CB(1)836/05-06(02)及 CB(1)527/05-06(06)號文件)	
005324 – 005550	Santa RAYMOND 女士	陳述意見 (立法會CB(1)836/05-06(06)號文件)	
005551 – 005908	John BATTEN 先生	陳述意見 政府當局忽視團體代表所提出的 合理、直接並切實可行的建議 須面對的挑戰是如何扭轉局面 及重掌發展計劃的控制權	
005909 – 010352	海港之友 徐嘉慎先生	陳述意見 (徐嘉慎先生提交的意見書—— 立法會CB(1)855/05-06(03)號文件)	
010353 – 010635	Norman BRACKINGHE 先生	陳述意見 (立法會CB(1)924/05-06(02)號文件)	
010636 – 010702	保護海港協會	並無進一步的意見需要陳述	
010703 – 011427	李永達議員 政府當局	是否有任何有關翻新中區政府 合署及美利大廈的報告書／研 究／分析 要求政府當局提供詳細的分項 數字，說明擬議的新政府總部大 樓所計劃興建的辦公地方及各 項設施的面積，以及將會容納的 職員人數	委員要求政府 當局提供相關 的資料
011428 – 012023	何鍾泰議員 建築師學會 地產行政學會	建築師學會及地產行政學會就 添馬艦發展工程有否沿用優質 設計原則以及香港是否需要興 建展覽館提出意見	
012024 – 012530	郭家麒議員	政府當局應先行向小組委員會提 供添馬艦發展工程的細節詳情， 然後才向財務委員會申請撥款	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>動議一項議案</p> <p>中區政府合署和美利大廈的維修費用與政府總部大樓的維修費用兩者之間的比較</p> <p>要求政府當局解釋為何認為把中區政府合署及美利大廈重建／翻新／擴建並不可行或費用過於高昂，因而無法提供技術先進的工作環境，以及說明在這方面所涉及的先進技術為何</p>	
012531 - 013112	陳偉業議員 政府當局	<p>質疑總城市規劃師／特別職務組的職責</p> <p>政府當局應考慮在啟德興建政府總部大樓以及把各政府部門辦事處集中設於啟德</p>	
013113 - 013955	蔡素玉議員 政府當局	<p>民主建港協進聯盟認為啟德是興建政府總部大樓較佳地點</p> <p>西九龍文娛藝術區的部分擬建文化設施可設於中區及添馬艦舊址</p> <p>政府當局應重新研究添馬艦舊址是否政府總部大樓的合適選址，以及調配建議在政務司司長辦公室轄下行政署開設的首長級丙級政務官編外職位(在EC(2005-06)12項目下提出，並於2006年2月8日獲人事編制小組委員會通過)負責進行相關的研究</p> <p>政府當局就選擇添馬艦舊址的背景與理據，以及蔡議員提述的人事編制情況作解釋</p> <p>政府當局因應郭家麒議員提出的詢問闡釋有關的維修費用及先進技術</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
013956 – 014525	李永達議員 政府當局	要求政府當局提供有關重建／翻新／擴建中區政府合署和美利大廈的資料 有關空氣質素評估的關注意見	委員要求政府當局提供相關的資料
014526 – 015052	何鍾泰議員 建築師學會 政府當局	詢問預審資格工作的進度，以及可否在“設計及建造”模式下籌辦設計比賽和進行公眾諮詢	
015053 – 015610	郭家麒議員 政府當局	要求政府當局就其認為與原址重建中區政府合署和美利大廈的方案比較，在添馬艦興建政府總部大樓至少可以提早4年完成工程的結論，提供達致該結論所根據的文件及相關的分析結果 質疑政府當局有否特別就添馬艦發展工程進行任何公眾諮詢 建議成立法定機構，負責檢討中區海旁及添馬艦舊址的規劃	委員要求政府當局提供相關的資料
015611 – 020330	蔡素玉議員 爭氣行動	要求政府當局提供添馬艦發展工程的最新空氣質素影響評估	委員要求政府當局提供相關的資料
020331 – 020518	陳偉業議員 郭家麒議員	建議日後的每一次會議應集中處理一組相關的事項	
020320 – 020950	主席	處理郭家麒議員動議的議案	
020951 – 021250	徐嘉慎先生 主席	添馬艦舊址的規劃的歷史，以及對政府當局就添馬艦舊址用途出現時的決定時態度草率和三心兩意提出的批評	
021251 – 023144	我們的海港 Dr Bill BARRON John BATTEN先生 海港之友 政府當局 李永達議員 蔡素玉議員	有否特別就添馬艦發展工程進行任何公眾諮詢，以及若有進行諮詢，曾諮詢的團體或組織為何，及相關的諮詢工作於何時進行 要求政府當局提供詳細的分項數字，說明添馬艦發展工程將會提供的新職位的類別及各類新職位分別開設多久	委員要求政府當局提供相關的資料

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>倘擬議的新政府總部大樓於另一地點興建，或是現有的中區政府合署及美利大廈將會重建／翻新／擴建，是否能提供同等數目的新職位</p> <p>對政府當局會否就中區的規劃進行任何檢討、共建維港委員會是否會參與其事，以及將會提供何種支援提出質疑</p> <p>政府總部大樓所需的辦公地方面積的支持理據</p> <p>詢問如何能具建設性地終止此發展項目</p> <p>就添馬艦發展工程所引致的交通影響提出詢問</p> <p>政府當局就多項事宜作解釋，包括中區的規劃、添馬艦發展工程將會創造的就業機會、政府總部大樓所需的辦公地方，以及就添馬艦發展工程所進行的交通影響評估</p> <p>要求政府當局提供詳細的分項數字，說明中區政府合署及美利大廈現時的辦公地方及各項設施的面積，以及所容納的職員人數</p> <p>要求政府當局提供資料，說明有否任何現時並非位於中區政府合署及美利大廈的政策局／部門／單位會於日後設在擬議興建的新政府總部大樓內</p> <p>要求政府當局解釋為何擬議的新政府總部大樓在公務員人數持續下降的情況下仍需更多地方</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
023145 – 023530	主席 李永達議員 石禮謙議員 蔡素玉議員	<p>要求政府當局回應獲小組委員會通過的議案及提供委員所要求的資料</p> <p>建議於下次會議集中討論與其他用以滿足中區政府合署的辦公地方需求的方案相比，在添馬艦舊址興建政府總部大樓的支持理據</p> <p>下次會議的日期</p>	委員要求政府當局提供相關的資料

立法會秘書處
議會事務部1
2006年3月6日